

**CANADA
PROVINCE OF QUEBEC
MRC LA VALLÉE-DE-LA-GATINEAU
MUNICIPALITY TOWNSHIP OF LOW**

At a regular meeting of the Council of the Municipality Township of Low, held on October 4, 2021, at 7:00 p.m. in the Council chamber, located at 4C, chemin d'Amour, Township of Low in the municipal code, the mayor, Carole Robert, councilors Joanne Mayer and Maureen Rice and councilor Luc Thivierge forming a quorum under the chairmanship of the mayor.

Ms. Joanne Owens, Director General and Secretary-Treasurer is also present, acts as clerk and advises Council that:

- The meeting (on Zoom) is recorded as prescribed by law and this recording will be available to citizens on the Municipality's website.

Opening of the ordinary meeting of October 4, 2021, -1

Mayor Carole Robert opens the ordinary meeting at 7:01 pm after the quorum has been established.

Business Arising from Previous Meeting - 2

218-10-2021

Adoption of the agenda - Regular meeting of October 4, 2021- 3

1- Administration

1. Opening of the ordinary meeting October 4, 2021.
2. Business arising from the previous meeting.
3. Adoption of the agenda for the meeting of October 4, 2021.
4. Adoption of the minutes of the ordinary meeting of September 14, 2021.
5. Tabling of the Mayor's report.
6. Tabling of the report for the administration committee.
7. Acceptance of accounts payable from July 22, 2021, to August 21, 2021.
8. Accounting assistance
9. Outaouais Integrated Health and Social Services Center - Clinical Reservations.
10. Overhaul - backhoe financing.
11. Information request and price for forensic audit service for the years 2009-2019.
12. Information and questions relating to administration.

2 - Public Safety

1. Tabling of the Public Safety Committee report.
2. End of probation and permanent hiring - captain - fire safety services.
3. Training for firefighters.
4. Information and questions related to public safety.

3 - Public Works

1. Tabling of the Public Works Committee report.
2. ~~Support for the maintenance and snow removal of the "Promenade du Soleil" road by the Municipality Township of Low.~~
3. Results call for tenders by invitation Ditch digging replacement of culverts and transport of gravel and dust between 152-280 chemin Martindale.
4. Watch for children
5. Information and questions relating to public works.

4 - Environment (Environmental Health)

1. Tabling of the Environment Committee report.
2. Contract award for SEAO tender - 1521009 - Collection and transport of household waste, organic materials, recyclable materials and bulky items.
3. ~~Problematic places of garbage accumulation.~~
4. Municipal agreement with the Municipality of Denholm - Garbage and recycling truck.
5. Technical assistance for leak test - Fieldville aqueduct.
6. Flowmeter installation - Fieldville aqueduct.
7. Telemetry - Fieldville pumping station.
8. Information and questions related to the environment.

5 - Urbanism

1. Tabling of the report of the Planning Committee.
2. Request for support to the CPTAQ 2021-09
3. Request for support for the designation of a private road.
4. Information and questions relating to urbanism.

6- Recreation, culture and communication.

1. Tabling of the report for the Recreation, Culture and Communication Committee.
2. Participation form and budget allocation for the special contribution for the Réseau Biblio de l'Outaouais for 2022.
3. Asks the MRC de la Vallée de la Gatineau to make the communications and documents of the MRC de la Vallée-de-la-Gatineau available to citizens in English and French.
4. Information and questions pertaining to Recreation, Culture and Communication.

7- Miscellaneous

8 - Correspondence

9 - Question period

10 - Closing and adjournment of the regular meeting of October 4, 2021

Given in the Municipality of the Township of Low, this October 4, 2021.

Proposed by Councilor Ghyslain Robert

Supported by Councilor Maureen Rice

AND RESOLVED by the present members of Council, to adopt the agenda of the regular meeting of October 4, 2021, as deposited by the Director General and Secretary-Treasurer.

		Yes	No	Abstain	Absent
Carole Robert	Mayor	X			
Joanne Mayer	Seat # 1	X			
Maureen Rice	Seat # 2	X			
Anne Bélisle	Seat # 3	X			
Luc Thivierge	Seat # 4	X			
Vacant	Seat # 5				
Ghyslain Robert	Seat # 6	x			

Adopted

219-10-2021

ADOPTION OF THE MINUTES FOR THE ORDINARY MEETING OF SEPTEMBER 14, 2021 – 4

Proposed by Councilor Joanne Mayer

Supported by Councilor Luc Thivierge

AND RESOLVED by the present members of Council, to adopt the minutes of the regular meeting of September 14, 2021, with the modifications and corrections to the expense accounts as approved, tabled by the Director General and Secretary-Treasurer.

		Yes	No	Abstain	Absent
Carole Robert	Mayor	X			
Joanne Mayer	Seat # 1	X			
Maureen Rice	Seat # 2	X			
Anne Bélisle	Seat # 3	X			
Luc Thivierge	Seat # 4	X			
Vacant	Seat # 5				
Ghyslain Robert	Seat # 6	x			

Adopted

TABLING OF THE MAYOR'S REPORT -5

The mayor deposits her report.

TABLING OF THE REPORT FOR THE ADMINISTRATION COMMITTEE -6

The administration committee Deposits their report.

220-10-2021

**ACCEPTANCE OF ACCOUNTS PAYABLE FROM JULY 22, 2021, TO
AUGUST 21, 2021 – 7**

Chèques		
fournisseur	Total	description
Ass. Des gestionnaires en sécurité incendie et civile du Québec	672.60 \$	Inscription congès membre Michel Lemieux
	672.60 \$	Inscription congès membre Gislain Robert
Battleshield Industries Limited	997.77 \$	Unit 216 replace leaking sortie avant auto drain. & diagnose light not working on pump panel (réparation suite au test de pompage annuel)
Brandt Tractor	65.81 \$	For grader - Slider T418904
Carrière Clément Tremblay & Fils enr.	2,674.75 \$	Stone dust and stone - reg. Maintenance
	2,127.97 \$	Asphalte froide ProPatch - reg. Maintenance
Centre de rénovation Home Hardware	25.27 \$	2 cans of paint
	(1,563.66) \$	Crédit partiel sur facture #903263 du 3 août 2021; raison du crédit: Inapte
Consult'Eau	2,612.29 \$	Projet nouveau puits - Fieldville / Honoraires professionnels ingénieur
Core Industrial Gases Smiths Falls Inc.	572.45 \$	Cut off 4 1/2 x 045 x XTK 67 (50 box) - Torch kit and flashback arrestor set for torch kit
CTM (Centre de téléphone mobile)	91.98 \$	10 Temps d'onde Ste-Marie RCCVH
	23.00 \$	Portatif VHF et 1 temps d'onde Ste-Marie RCCVH
Dale K. Ramsay	8,277.24 \$	Truck rental and sand gravel
DHC Avocats	1,037.08 \$	Honoraires
EFKL Inc. (Échantillons/Solution traitement d'eau)	1,655.64 \$	Vérification des 3 sites du 1 août au 28 août 2021 - 24 échantillons
Excavatch J.L.	27,019.39 \$	Retenue à payer sur les factures # 4028 et # 4079
Garage Roger Johnson Inc.	1,724.63 \$	Repair halfton and towing
Gascon Équipement Enr.	293.19 \$	3 vidanges toilette pour août 2021
Groupe AcciSST	1,196.43 \$	Renouvellement annuel - mutuelle
Groupe CLR Exel Radio	712.85 \$	Location site La Pêche et Lac Ste-Marie
	476.25 \$	Bail location 48 mois Réso #097-05-2020
	487.93 \$	Bail location 48 mois Réso #098-05-2020
Groupe DL informatique	291.01 \$	Monthly billing for August
Info Page Inc.	112.57 \$	Tarif IPA pour 22 utilisateurs

InServio Inc.	183.96 \$	Frais mensuel pour utilisation de l'application CitCom (septembre) - Rés. #208-09-2019
Karl Picard (excavation-construction)	9,019.79 \$	Shovel rental (Neely Grant)
Kelly Auto Parts	106.67 \$	For Backhoe & Shop - Megacrimp, hydraulic hose, nylon gloves and Hand towels
	11.98 \$	Gas and radiator RPR
Konica Minolta	249.14 \$	Photocopieurs rental / loyer du 1 au 31 octobre 2021
Laurentide Re/Sources Inc.	142.70 \$	RDD Organiques et inorganiques (août 2021)
Lebeau Vitres d'autos	267.32 \$	Réparation flasher sur camion incendie
L'Eau-Thentique Transport Inc.	1,716.57 \$	Transport d'eau 15 000 litres (30 août 2021)
	1,716.57 \$	Transport d'eau 15 000 litres (9 septembre 2021)
L'Info de la Vallée	574.88 \$	Job posting et avis public de personnel élection
	517.39 \$	Job posting et avis public de personnel élection
	441.50 \$	Avis d'élection
Levert, Sylvia	68.64 \$	Frais de déplacement pour aller à la caisse
Livraison 105	36.91 \$	pour 2 boîtes
Low Down	1,134.07 \$	Aug.11 for 1/3 page - Job posting and election staffing: Aug.25 for 1/3 page - Aug.25 for 1/8 page
Martin McGoey	206.96 \$	Slack adjuster fill off scam - Veh.120 - 2015 Western Star
	413.91 \$	Work on fuel tank - Veh.121 - 2018 Western Star
	241.45 \$	Change sliders - Grader
Matériaux Lac Ste-Marie	1,275.84 \$	3 Plastic culverts for Neely Grant
	73.26 \$	Serre-câble, sonatube 10" x 6' et béton pré-mélangé
	43.71 \$	Serre-câble, sonatube 8" x 6' et béton pré-mélangé
Mazout G. Bélanger Inc.	36.32 \$	Location de Sapphire
	238.50 \$	Diesel clair saisonnier livré le 2 sept 2021 au 7 ch. Principal
	409.15 \$	Essence sans plomb E10 livré le 2 sept 2021 au 29 ch. Paugan
	2,691.12 \$	Diesel clair saisonnier au livré le 2 sept 29 ch. Paugan
	4,332.96 \$	Diesel clair saisonnier livré le 20 août au 29 ch. Paugan
	989.17 \$	Essence sans plomb E10 livré le 20 août au 29 ch. Paugan
Micromax+	68.58 \$	Estampe Dateur P60 service de l'urbanisme
MRC des Collines-de-l'Outaouais	7,570.00 \$	Coupon de juillet - 10728, 10753, 10811, 10828, 10868, 10879, 10932, 10950 et 10982

	7,353.13 \$	Coupon D'août - 10999, 11050, 11069, 11108, 11118, 11165, 11178, 11216, 11227
MRC Vallée-de-La-Gatineau	903.00 \$	Formation pour 10 pompiers (10 @ 84.05\$/ch.) et surveillant d'examen (10 @ 6.25\$/ch)
Municipalité de Denolhm	13,385.85 \$	Entente Low ordure et recyclage
PG Solutions	1,195.74 \$	Balancement des C/R
Protection incendie CFS Ltée	2,291.81 \$	Protège manomètre pour cyl.msa valve à angle
Raymond Chabot Grant Thornton	5,748.75 \$	Fact. intérimaire #2 pour audit des E/F terminé le 31 déc 2020
Revenu Québec	29.59 \$	Remise gouvernementale
Riobec Sécurité Inc.	19.57 \$	Ruban danger rouge
Ronald O'Connor Construction Inc.	38,118.74 \$	77 Tons Mg 20 and transport for MacDonald
Serge Rice	97.73 \$	Soudre tank fuel
Simon Parisien Inc.	2,069.55 \$	Visites, rondes des 3 stations, échantillonnage, rapports et transport (du 1 août au 4 septembre 2021)
Urba+ Consultants	6,473.81 \$	Honoraires pour services professionnels rendu (31 juillet 2020) et consultation externe en urbanisme
	164,723.31 \$	

Incompressibles

fournisseur	Total	description
Hydro Québec	487.33 \$	Facturation du 26 juin au 26 août 2021 - 29 ch. Pagan
	56.20 \$	Facturation du 30 juin au 30 août 2021 - 4B ch. d'Amour (bibliothèque)
	631.58 \$	Facture du 30 juin au 30 août 2021 - 400 Route 105
	38.55 \$	Facture du 30 juin au 30 août 2021 - Route 105
	1,121.30 \$	Facture du 30 juin au 30 août 2021 - 7 ch. Principale (contrat 3002 67512)
	184.31 \$	Facture du 30 juin au 30 août 2021 - 7 ch. Principale (contrat 3002 67524)
	867.16 \$	Facturation du 30 juin au 30 août 2021 - 4A ch. d'Amour
	380.13 \$	Facturation du 1er août au 31 août 2021 - Éclairage public (378.93\$ + 1.20\$ frais admin pour retard facture précédente)
Revenue Québec		Avis de cotisation pénalité
BELL Canada	461.86 \$	Municipalité de Low
	97.60 \$	Municipalité de Low
	82.13 \$	Station de pompage Low
	82.13 \$	Low fire station

Bell Mobilité	20.12 \$	Frais mensuels août 2021 modem 8193602522 - Bureau municipal
	48.25 \$	Frais mensuels août 2021 cell urgence voirie
	34.50 \$	Frais mensuels août 2021 partage modem radio La Pêche
	34.73 \$	Frais mensuels août 2021 partage modem radio Lac Ste-Marie
	4.81 \$	Solde impayée
	4.96 \$	Intérêt pour retard du paiement de la facture précédente due le 1er août et payée le 10 août
Visa voirie **0018	13.20 \$	Achat eau
	9.98 \$	Achat eau
	4.99 \$	Achat eau
	26.36 \$	Achat eau
Visa Incendie **1016	12.49 \$	Achat repas pompiers 24 août 2021
Visa admin **7014	22.98 \$	Adobe Acropro Subs
	22.60 \$	Frais mensuel Storm Internet 1 août au 31 août 2021 - Web Hosting & Mail aliasing
	23.00 \$	Zoom
		Régistre Foncier
	4,773.27 \$	

Total incompressible	4,773.27
	\$
Total des factures	169,496.57 \$
Factures paiement direct	
Assurance SSQ - vie	5,259.52
	\$
Lenevo	438.37
	\$
Service Informatique DL	3.26
	\$
Mensualité Western Star 2018	3,931.97
	\$
Bail - Hitachi Capital Canada	1,994.15
	\$
Déjardins Secur Fin	1,708.20
	\$
Mensualité Nivelueuse 2018	5,769.93
	\$

Total paiement direct	19,105.40 \$
Salaire du 29 août au 11 sept 2021	13,664.25 \$
Total des dépenses du mois	202,266.22 \$

WHEREAS the list of accounts payable for this meeting has been verified by Madam Mayor.

THEREFORE, it is

Proposed by Councilor Joanne Mayer
Supported by Councilor Ghyslain Robert

AND RESOLVED by the present members of Council, to approve the accounts payable as requested and corrected by the Director General and Secretary-Treasurer in the amount of \$ 202,266.22

		Yes	No	Abstain	Absent
Carole Robert	Mayor	X			
Joanne Mayer	Seat # 1	X			
Maureen Rice	Seat # 2	X			
Anne Bélisle	Seat # 3	X			
Luc Thivierge	Seat # 4		X		
Vacant	Seat # 5				
Ghyslain Robert	Seat # 6	x			

Adopted

221-10-2021

ACCOUNTING ASSISTANCE-8

WHEREAS the need for additional support to move forward on multiple accounting files.

WHEREAS there is a need for support that is familiar with PG Metages.

WHEREAS the offer from Mrs. Véronique Danis.

THEREFORE, it is

Proposed by Councilor Joanne Mayer
Supported by Councilor Anne Bélisle

AND RESOLVED by the present members of council to accept the bid from Mrs. Véronique Danis for a maximum of 100 hrs at \$ 50.00 / hr;

		Yes	No	Abstain	Absent
Carole Robert	Mayor	X			
Joanne Mayer	Seat # 1	X			
Maureen Rice	Seat # 2	X			
Anne Bélisle	Seat # 3	X			
Luc Thivierge	Seat # 4	X			
Vacant	Seat # 5				
Ghyslain Robert	Seat # 6	x			

Adopted

222-10-2021

OUTAOUAIS INTEGRATED HEALTH AND SOCIAL SERVICES CENTER - CLINICAL RESERVATIONS - 9

WHEREAS the final version of the Clinical Plan of the Outaouais Integrated Health and Social Services Center (CISSSO) aims to build a new Affiliated University Hospital Center in Gatineau (CHAUG).

WHEREAS in this Plan, the authors do not specify:

1. The future vocation of the Wakefield Memorial Hospital.

2. The suitability of the emergency room at Wakefield Memorial Hospital.
3. A method of consultation with the communities of the Outaouais.
4. The importance of increasing the autonomy of the Collines territory in terms of health care and services to the population.

WHEREAS the objectives of any clinical plan for the Outaouais must meet a demand and need for:

1. A growing population requiring growing needs in health and social services.
2. An aging demographics.
3. An increase in human, physical and technological resources to the same level as those of other similar administrative regions.
4. Retention and recruitment of resources.
5. An upgrade of the emergency room at the Wakefield Memorial Hospital to help meet the needs of the Outaouais.

THEREFORE, it is

Proposed by Councilor Luc Thivierge

Supported by Councilor Maureen Rice

AND RESOLVED by the present members of the Council that this Council hereby requests the CISSSO:

1. To hold formal consultations throughout the Outaouais territory and which, for the service of the Wakefield Memorial Hospital, will include local elected officials, representatives of the Francophone and Anglophone communities, and health workers and social services and experts in demographic analysis and organization of services to ensure the accuracy of the socio-health and economic data of the Clinical Plan so that the right conclusions can be drawn.
2. To undertake to conduct an in-depth analysis of the integration of Wakefield Memorial Hospital into this draft Clinical Plan.
3. To commit to upgrading the emergency room at Wakefield Memorial Hospital, as it has done for the outlying hospitals in Shawville, Buckingham and Maniwaki;
4. To review the notion and calculation of equity and unfair treatment of the RLS des Collines.

		Yes	No	Abstain	Absent
Carole Robert	Mayor	X			
Joanne Mayer	Seat # 1	X			
Maureen Rice	Seat # 2	X			
Anne Bélisle	Seat # 3	X			
Luc Thivierge	Seat # 4	X			
Vacant	Seat # 5				
Ghyslain Robert	Seat # 6	x			

Adopted

223-10-2021

REPEAL AND REPLACEMENT OF RESOLUTION # 131-06-2021 - BACKHOE FUNDING -10

WHEREAS the Municipality Township of Low has launched a call for tenders for the purchase of a backhoe;

WHEREAS the Municipality Township of Low awarded the contract to the bidder Toromont Cat for a total amount of \$ 218,448 plus taxes under resolution # 93-04-2021;

WHEREAS the Municipality proceeded with a financing by-law for the backhoe plus equipment for a total amount of \$ 293,623 under resolution # 106-05-2021;

WHEREAS the most advantageous proposal turned out to be the one submitted by CRÉDIT MUNICIPAL REXCAP ("REXCAP") for an amount based on 252,024. \$ 36 before taxes (\$ 290,267 with taxes), at a fixed rate of 2.82% for seven (7) years, valid until July 15, 2021, but indexable thereafter, at the cost of funds from the Royal Bank, the lender contractual for this transaction;

WHEREAS REXCAP, in concert with the Royal Bank, has been awarded the contract to act as contractual lender for this financing transaction by virtue of resolution # 131-06-2021;

WHEREAS the delivery of the backhoe and accessories was postponed several weeks to September and the cost of funds from the Royal Bank increased slightly at a fixed rate of 2.94%, an addition of \$ 1112.16 over 7 years (\$ 13.24 / month);

THEREFORE, it is

Proposed by Councilor Luc Thivierge
Supported by Councilor Maureen Rice

AND RESOLVED by the present members of Council, to authorize the funding of the backhoe plus equipment as described in the REXCAP submission; it being understood that Crédit Municipal & Manufacturier Rexcap's proposal was made in concert with the Royal Bank of Canada, the latter acting as contractual lender for this financing transaction.

AND THAT Council authorizes the Mayor, Carole Robert and the Director General and Secretary-Treasurer, Joanne Owens, to sign, for and on behalf of the Municipality, any document relating to the purchase and financing of said backhoe and equipment.

		Yes	No	Abstain	Absent
Carole Robert	Mayor	X			
Joanne Mayer	Seat # 1	X			
Maureen Rice	Seat # 2	X			
Anne Bélisle	Seat # 3	X			
Luc Thivierge	Seat # 4	X			
Vacant	Seat # 5				
Ghyslain Robert	Seat # 6	x			

Adopted

224-10-2021

**INFORMATION REQUEST AND PRICE FOR LEGAL ACCOUNTING
 VERIFICATION SERVICE FOR THE YEARS 2009-2019 - 11**

WHEREAS the recommendation of the Sureté du Québec that the municipality carry out a forensic audit.

WHEREAS the Director General will have to contact specialized firms.

THEREFORE, it is

Proposed by Councilor Maureen Rice
Supported by Councilor Joanne Mayer

AND BE IT RESOLVED by the present members of Council to authorize the Director General Joanne Owens to verify prices and suggestions for forensic accounting services covering the years 2009 to 2019.

		Yes	No	Abstain	Absent
Carole Robert	Mayor	X			
Joanne Mayer	Seat # 1	X			
Maureen Rice	Seat # 2	X			
Anne Bélisle	Seat # 3	X			
Luc Thivierge	Seat # 4	X			
Vacant	Seat # 5				
Ghyslain Robert	Seat # 6	x			

Adopted

INFORMATION AND QUESTIONS RELATING TO AMINISTRATION-11

2. PUBLIC SECURITY

TABLING OF THE REPORT FOR THE PUBLIC SAFETY COMMITTEE -1
 Councilor Maureen Rice deposits the report.

225-10-2021

END OF PROBATION AND PERMANENT HIRING - CAPTAIN - FIRE SAFETY SERVICES - 2

WHEREAS the letter of recommendation filed on September 25, 2021, by the Fire Department, following the performance evaluation of Captain Ryan Draper.

WHEREAS the performance evaluation carried out by the Directorate of the Fire Department demonstrates an exemplary performance by Captain Ryan Draper.

CONSEQUENTLY, it is

Proposed by Councilor Luc Thivierge
Supported by Councilor Ghyslain Robert

AND RESOLVED by the present members of council to end the probation and proceed with the permanent hiring (volunteer firefighter) of Captain Ryan Draper.

		Yes	No	Abstain	Absent
Carole Robert	Mayor	X			
Joanne Mayer	Seat # 1	X			
Maureen Rice	Seat # 2			x	
Anne Bélisle	Seat # 3	X			
Luc Thivierge	Seat # 4	X			
Vacant	Seat # 5				
Ghyslain Robert	Seat # 6	x			

Adopted

226-10-2021

FIRE FIGHTER TRAINING - 3

WHEREAS the by-law respecting the conditions for practicing within a municipal fire safety service provides training requirements for firefighters in fire safety services in order to ensure a minimum professional qualification.

WHEREAS this by-law is part of a desire to guarantee municipalities the training of firefighting teams with the skills and abilities necessary to intervene effectively in an emergency situationé

WHEREAS in December 2014, the Government of Quebec established the Financial Assistance Program for the training of volunteer or part-time firefightersé

WHEREAS the main objective of this program is to provide municipal organizations with financial assistance enabling them to have a sufficient number of qualified firefighters to act effectively and safely in an emergency situationé

WHEREAS this program also aims to promote the acquisition of skills and basic skills required by volunteer or part-time firefighters who work in municipal fire safety services.

WHEREAS the Municipality of Low wishes to benefit from the financial assistance offered by this program.

WHEREAS the Municipality of Low is planning the following training courses over the next year to respond effectively and safely to emergency situations on its territory

- four (4) firefighters for the Pompier I program.
- three (3) firefighters for the pumper program.
- three (3) firefighters for the extrication program; and
- two (2) firefighters for the Non-Urban Officer program.

WHEREAS the municipality must send its request to the Ministry of Public Security through the MRC de La Vallée-de-la-Gatineau (MRCVG) in accordance with Article 6 of the Program.

THEREFORE, it is

Proposed by Councilor Joanne Mayer
Supported by Councilor Luc Thivierge

AND RESOLVED by the present members of Council, to present a request for financial assistance for four (4) firefighters for the Pompier I program, three (3) firefighters for the self-pumping program, three (3) firefighters for the extrication program, and two (2) firefighters for the Non-Urban Officer program within the framework of the financial assistance program for the training of voluntary or part-time firefighters at the Ministry of Public Security and to transmit this request to the MRC VG.

		Yes	No	Abstain	Absent
Carole Robert	Mayor	X			
Joanne Mayer	Seat # 1	X			
Maureen Rice	Seat # 2			x	
Anne Bélisle	Seat # 3	X			
Luc Thivierge	Seat # 4	X			
Vacant	Seat # 5				
Ghyslain Robert	Seat # 6			x	

Adopted

INFORMATION AND QUESTIONS RELATED TO THE PUBLIC SAFETY COMMITTEE - 4

3. PUBLIC WORKS

TABLING OF THE REPORT FOR THE PUBLIC WORKS COMMITTEE – 1

Councilor Ghyslain Robert deposits the report

#

TAKE CHARGE OF THE MAINTENANCE OF THE ROAD "PROMENADE DU SOLEIL" BY THE MUNICIPALITY TOWNSHIP OF LOW-2

Resolution postponed to a later date

227-10-2021

RESULTS CALL FOR TENDERS BY INVITATION DITCH DIGGING, CULVERT REPLACEMENT AND GRAVEL AND DUST TRANSPORT BETWEEN 152-280 MARTINDALE-3 ROAD

WHEREAS the Municipality Township of Low intends to carry out work between 152-280 Chemin Martindale as part of the Gasoline Tax and Quebec Contribution Program (TECQ);

WHEREAS the Municipality Township of Low has received the approval of the Gasoline Tax Program and the Quebec Contribution for all the projects proposed in the TECQ 2019-2021.

WHEREAS the Municipality Township of Low has called for tenders by invitation for the digging of a , replacement of culverts and transport of gravel and dust between # 152 and # 280 Chemin Martindale.

WHEREAS the Municipality of Township of Low invited Elvis Cross and Sons, Ronald O'Connor Construction, and Ray Thompson Trucking Ltd. to submit bids.

WHEREAS the only bid received for the Martindale Road project between 152 and 280 is from Ronald O'Connor Construction and their bid is compliant and competitive.

THEREFORE, it is

Proposed by Councilor Joanne Mayer

Supported by Councilor Luc Thivierge

AND IT IS RESOLVED by the present members of the Council to grant the contract for the digging of pits, replacement of culverts and transport of gravel and dust 152-280 Chemin Martindale (SUBMISSION: 03-MARTINDALE-TECQ-2021) to Ronald O ' Connor Construction as described in the bids.

Projet	Soumissionnaire	Prix total soumissionné (sans taxes)	Prix total soumissionné (avec taxes)
Appel d'offres sur invitation creusement de fosse, remplacement des ponceaux et transport de gravier et poussière entre #152 et #280 chemin Martindale	Ronald O'Connor Construction	29,100\$	33,457.73\$

		Yes	No	Abstain	Absent
Carole Robert	Mayor	X			
Joanne Mayer	Seat # 1	X			
Maureen Rice	Seat # 2	X			
Anne Bélisle	Seat # 3	X			
Luc Thivierge	Seat # 4	X			
Vacant	Seat # 5				
Ghyslain Robert	Seat # 6			x	

Adopted

228-10-2021

SIGNS - 'WATCH OUT FOR CHILDREN'- 4

WHEREAS there is a need for a “Watch out for children” sign on Fieldville Road.

THEREFORE, it is

Proposed by councilor Luc Thivierge

Supported by Councilor Ghyslain Robert

AND RESOLVED by the present members of Council to approve the purchase and installation of two "Watch out for children" signs on Fieldville Road.

		Yes	No	Abstain	Absent
Carole Robert	Mayor	X			
Joanne Mayer	Seat # 1	X			
Maureen Rice	Seat # 2	X			
Anne Bélisle	Seat # 3	X			
Luc Thivierge	Seat # 4	X			
Vacant	Seat # 5				
Ghyslain Robert	Seat # 6	x			

Adopted

PUBLIC WORKS INFORMATION AND QUESTIONS - 5

4- ENVIRONMENT (Environmental hygiene)

DEPOSIT OF THE REPORT OF THE ENVIRONMENT COMMITTEE -1

The report is tabled by Councilor Joanne Mayer

229-10-2021

CONTRACT AWARD FOR THE SEAO CALL FOR TENDER - 1521009 - COLLECTION AND TRANSPORT OF DOMESTIC WASTE, ORGANIC MATERIALS, RECYCLABLE MATERIALS AND BULKY BODY - 2

WHEREAS the Municipality proceeded to a public call for tenders, bearing the number 1521009 on the portal of the Electronic System of Tenders of the Government of Quebec (SEAO), for the purpose of awarding a contract for the collection and transport of household waste, organic materials, recyclable materials and bulky items on the territory of the Municipality Township of Low, from December 7, 2021 to December 31, 2026;

WHEREAS the contract must be awarded to the tenderer who submitted the lowest compliant tender within the time limit;

WHEREAS the Municipality received two bids:

- o Transport RLS Inc and
- o Location Martin Lalonde Inc;

THEREFORE, it is

Proposed by Councilor Joanne Mayer

Supported by Councilor Anne Bélisle

AND RESOLVED by the members present of Council:

THAT the preamble be an integral part of this resolution.

THAT the contract be, and is granted to Transport RLS Inc for their tender A for the collection and transport of household waste, organic materials, recyclable materials and bulky items on the territory of the Municipality of Canton of Low, on December 7, 2021 to December 31, 2026, for a total amount of \$ 1,554,462 taxes included (1,352,000 tax not included);

THAT Joanne Owens, Director General and Secretary Treasurer, be authorized to sign for and on behalf of the Municipality, the contract which is the subject of these presents.

		Yes	No	Abstain	Absent
Carole Robert	Mayor	X			
Joanne Mayer	Seat # 1	X			
Maureen Rice	Seat # 2		X		
Anne Bélisle	Seat # 3	X			
Luc Thivierge	Seat # 4		X		
Vacant	Seat # 5				
Ghyslain Robert	Seat # 6		x		

not Adopted

230-10-2021

INVITATION FOR TENDER FOR THE COLLECTION AND TRANSPORT OF DOMESTIC WASTE, ORGANIC MATERIALS, RECYCLABLE MATERIALS AND BULKY BODY - 1 YEAR.

WHEREAS the garbage collection and recycling contract expires in December 2021.

CONSEQUENTLY, it is

Proposed by councilor Ghyslain Robert

Supported by Councilor Maureen Rice

AND RESOLVED by the present members of Council to authorize the Director General Joanne Owens to launch a call for tenders for a one-year contract with the possibility of extension for the collection of garbage, recycling and compost;

AND THAT each submission has separate submissions for garbage, recycling and composting.

		Yes	No	Abstain	Absent
Carole Robert	Mayor	X			
Joanne Mayer	Seat # 1	X			
Maureen Rice	Seat # 2	X			
Anne Bélisle	Seat # 3		X		
Luc Thivierge	Seat # 4	X			
Vacant	Seat # 5				
Ghyslain Robert	Seat # 6	x			

Adopted

~~ROBLEMATIC AREAS OF WASTE ACCUMULATION – 3~~

Deleted

231-10-2021

MUNICIPAL AGREEMENT WITH THE MUNICIPALITY OF DENHOLM - GARBAGE TRUCK AND RECYCLING - 4

WHEREAS the intermunicipal agreement with the Municipality of Denholm for garbage and recycling collection expires on December 6, 2021;

WHEREAS the Municipality of Denholm passed a resolution in May 2021 (MD AR21-05-059) wishing to keep the garbage and recycling truck;

THEREFORE, it is

Proposed by councilor Ghyslain Robert
Supported by Councilor Maureen Rice

AND RESOLVED by the present members of Council to accept Denholm's request to keep the garbage truck in accordance with the terms of article 12 of the agreement relating to garbage removal and recycling which stipulates that in the event of the end of this agreement, the assets and liabilities resulting from its application will be shared as follows: The municipality which will keep the equipment will pay to the other municipality the share of the latter in the depreciated value of these assets which will be calculated from the total cost of their purchase. For the purpose of calculating the depreciated value of these assets, an annual depreciation of 15% of the total cost of their purchase for the first 5 years and of 5% for subsequent years will be taken into account; giving a residual value of \$ 64,402.46 for a payment of \$ 38,641.48 to the Municipality Township of Low.

		Yes	No	Abstain	Absent
Carole Robert	Mayor	X			
Joanne Mayer	Seat # 1		x		
Maureen Rice	Seat # 2	X			
Anne Bélisle	Seat # 3		X		
Luc Thivierge	Seat # 4	X			
Vacant	Seat # 5				
Ghyslain Robert	Seat # 6	x			

Adopted

232-10-2021

TECHNICAL ASSISTANCE FOR LEAK TEST - FIELDVILLE AQUEDUCT - 5

WHEREAS the Fieldville sector experiences periodic problems with the water supply which serves fourteen residences and two farms;

WHEREAS the approval of work at the Fieldville pumping station as part of the 2019-2023 Gasoline Tax and Contribution (TECQ) program;

WHEREAS Distribution COBRA's proposal to provide assistance in determining if and where there are water leaks;

THEREFORE, it is

Proposed by councilor Luc Thivierge
Supported by Councilor Ghyslain Robert

AND RESOLVED by the members present of the council to accept the distribution COBRA's bid for an amount of \$ 1950.00 plus taxes;

THAT the funds provided for under the TECQ 2019-2023 program be allocated.

		Yes	No	Abstain	Absent
Carole Robert	Mayor	X			
Joanne Mayer	Seat # 1	x			
Maureen Rice	Seat # 2	X			
Anne Bélisle	Seat # 3	x			
Luc Thivierge	Seat # 4	X			
Vacant	Seat # 5				
Ghyslain Robert	Seat # 6	x			

Adopted

233-10-2021

FLOW METER INSTALLATION - FIELDVILLE AQUEDUCT - 6

WHEREAS Consult'eau provides technical assistance for the water supply - Fieldville area;

WHEREAS the approval of work at the Fieldville pumping station as part of the 2019-2023 Gasoline Tax and Contribution (TECQ) program;

WHEREAS Consult'eau's proposal for the installation, testing and service of a flow meter on the water distribution;

THEREFORE, it is

Proposed by Councilor Maureen Rice
Supported by Councilor Luc Thivierge

AND RESOLVED by the present members of council to accept Consult'eau's bid for \$ 6,456.50 plus taxes for the installation, testing and service of a flow meter on the water distribution.

THAT the funds provided for under the TECQ 2019-2023 program be allocated.

		Yes	No	Abstain	Absent
Carole Robert	Mayor	X			
Joanne Mayer	Seat # 1	X			
Maureen Rice	Seat # 2	X			
Anne Bélisle	Seat # 3	X			
Luc Thivierge	Seat # 4	X			
Vacant	Seat # 5				
Ghyslain Robert	Seat # 6	x			

Adopted

234-10-2021

TELEMETRY - FIELDVILLE PUMPING STATION - 7;

WHEREAS the approval of work at the Fieldville pumping station as part of the 2019-2023 Gasoline Tax and Contribution (TECQ) program;

WHEREAS Solutios' proposal for the calibration of the telemetry of the Fieldville pumping station including:

- Connection of the new flowmeter.
- Checking the reserve level transmitter.
- Verification of the distribution pump alternation problem.
- Increase in the data range of the graph displayed by the telemetry (24hr vs 1 hr).
- Sends a daily log of operational data by email.
- (The register includes the minimum, maximum and average values (level (%), flow rate and distribution pressure) as well as the totalization of the day's consumption.
- Text message alarms (level alarm, network pressure, etc.).
- Addition of the reading of the delivery rate to the web page
- Addition of a Pumptec state monitoring relay (P1 and P2 pumps).
- Modification of drawings.

THEREFORE, it is

Proposed by Councilor Luc Thivierge
Supported by Councilor Ghyslain Robert

AND RESOLVED by the present members present of the council to accept the bid of Solutios for \$ 8,400.00 plus taxes for the calibration of the telemetry of the Fieldville pumping station.

THAT the funds provided for under the TECQ 2019-2023 program be allocated.

		Yes	No	Abstain	Absent
Carole Robert	Mayor	X			
Joanne Mayer	Seat # 1	X			
Maureen Rice	Seat # 2	X			
Anne Bélisle	Seat # 3	X			
Luc Thivierge	Seat # 4	X			
Vacant	Seat # 5				
Ghyslain Robert	Seat # 6	x			

Adopted

INFORMATION AND QUESTIONS RELATING TO ENVIRONMENT – 8

5-URBAN PLANNING

DEPOSIT OF THE REPORT OF THE URBAN PLANNING COMMITTEE -1

The report is tabled by Councilor Joanne Mayer

235-10-2021

REQUEST FOR SUPPORT FROM THE CPTAQ 2021-09 - 2

WHEREAS a request for support was filed for a request, to the CPTAQ, for the alienation of land located in an agricultural zone of 37.6395 hectares located on lot 5161967 in order to proceed with a transfer of ownership.

WHEREAS a transfer of ownership would take place from father to daughter for a total of 0.5000 hectares.

WHEREAS an application for a subdivision permit must be made if the decision of the CPTAQ is favorable to delimit the 0.5000 hectares (5000 square meters). A plan for a new cadastre must be submitted to the director of the town planning department to accompany the permit application.

WHEREAS the request complies with the town planning regulations of the Municipality of Township of Low

THEREFORE, it is

Proposed by Councilor Luc Thivierge
Supported by Councilor Ghyslain Robert

AND IT IS RESOLVED by the present members Council to support the request to the CPTAQ concerning lot 5161967.

		Yes	No	Abstain	Absent
Carole Robert	Mayor	X			
Joanne Mayer	Seat # 1	X			
Maureen Rice	Seat # 2	X			
Anne Bélisle	Seat # 3	X			
Luc Thivierge	Seat # 4	X			
Vacant	Seat # 5				
Ghyslain Robert	Seat # 6	x			

Adopted

236-10-2021

REQUEST FOR SUPPORT FOR THE APPOINTMENT OF A PRIVATE ROAD - 3

WHEREAS a request for support for the nomination of a private road was brought to the attention of the Municipality by the owners of the road.

WHEREAS the private road will bear the name of the owner's late mother. That is, Celia Road.

WHEREAS currently the private road does not have a name recognized by the Commission de la toponymie

WHEREAS the municipality does not object to this appointment of this new private road.

CONSEQUENTLY, it is

Proposed by Councilor Joanne Mayer
Supported by Councilor Maureen Rice

AND IT IS RESOLVED by the present members of council that they support the request to the Commission de la toponymie to name the private road "Chemin Celia".

		Yes	No	Abstain	Absent
Carole Robert	Mayor	X			
Joanne Mayer	Seat # 1	X			
Maureen Rice	Seat # 2	X			
Anne Bélisle	Seat # 3	X			
Luc Thivierge	Seat # 4	X			
Vacant	Seat # 5				
Ghyslain Robert	Seat # 6	x			

Adopted

INFORMATION AND QUESTIONS RELATING TO URBAN PLANNING – 4

6. RECREATION, CULTURE AND COMMUNICATIONS

TABLING OF THE REPORT FOR THE RECREATION, CULTURE AND COMMUNICATIONS COMMITTEE -1

237-10-2021

PARTICIPATION FORM AND BUDGET BREAKDOWN OF THE SPECIAL CONTRIBUTION FOR THE BIBLIO DE L'OUTAOUAIS NETWORK FOR 2022 -2

WHEREAS the municipality each year pays the special contribution to the Réseau Biblio de l'Outaouais;

THEREFORE, it is

Proposed by Councilor Luc Thivierge
Supported by Councilor Ghyslain Robert

AND RESOLVED by the present members of the Council, to agree to pay the sum of \$ 0.50 per capita; and authorize the Executive Director to return the duly completed form

		Yes	No	Abstain	Absent
Carole Robert	Mayor	X			
Joanne Mayer	Seat # 1	X			
Maureen Rice	Seat # 2	X			
Anne Bélisle	Seat # 3	X			
Luc Thivierge	Seat # 4	X			
Vacant	Seat # 5				
Ghyslain Robert	Seat # 6	x			

Adopted

238-10-2021

ASKS THE MRC DE LA VALLÉE DE LA GATINEAU TO TRANSLATE INTO ENGLISH ALL DOCUMENTS AND COMMUNICATIONS DESTINED TO THE GENERAL PUBLIC - 3

WHEREAS half of the population of the Municipality of Township of Low is English speaking;

WHEREAS the MRC de la Vallée-de-la-Gatineau wishes citizens to receive and understand the information it shares;

WHEREAS communications and documents from the MRC de la Vallée-de-la-Gatineau are only available in French;

THEREFORE, it is

Proposed by Councilor Maureen Rice

Supported by Councilor Luc Thivierge

AND RESOLVED by the present members of council to ask the MRC de la Vallée-de-la-Gatineau to make the communications and documents of the MRC de la Vallée-de-la-Gatineau available to citizens in English and French;

THAT a copy of this resolution be sent to the MRC of La Vallée-de-la-Gatineau as well as to the municipalities in the MRC of La Vallée-de-la-Gatineau.

		Yes	No	Abstain	Absent
Carole Robert	Mayor	X			
Joanne Mayer	Seat # 1	X			
Maureen Rice	Seat # 2	X			
Anne Bélisle	Seat # 3	X			
Luc Thivierge	Seat # 4	X			
Vacant	Seat # 5				
Ghyslain Robert	Seat # 6	x			

Adopted

INFORMATION AND QUESTIONS REGARDING RECREATION, CULTURE AND COMMUNICATIONS -4

7- VARIA

8. CORRESPONDANCE

9. QUESTIONS PERIOD

#239-10-2021

10. CLOSURE OF THE REGULAR MEETING OF OCTOBER 4, 2021

Proposed by Councilor Luc Thivierge

Supported by Councilor Ghyslain Robert

AND RESOLVED THAT Council adjourn the regular meeting of October 4,2021, at 9:11 pm

		Yes	No	Abstain	Absent
Carole Robert	Mayor	X			
Joanne Mayer	Seat # 1	X			
Maureen Rice	Seat # 2	X			
Anne Bélisle	Seat # 3	X			
Luc Thivierge	Seat # 4	X			
Vacant	Seat # 5				
Ghyslain Robert	Seat # 6	x			

Adopted

ADJOURNMENT OF THE REGULAR MEETING OF OCTOBER 4,2021

The agenda items being exhausted, the Mayor, Carole Robert, adjourn the ordinary meeting of October 4,2021.

Joanne Owens
Director General and Secretary-Treasurer

Carole Robert
Mayor